



KÚPNA ZMLUVA č. 9000591/0536/2024

uzavretá podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Článok I. - Zmluvné strany

1. Predávajúci:

Obchodné meno: Obec Dolná Ždaňa
Sídlo: 966 01 Dolná Ždaňa 46
V zastúpení: Mgr. Andrea Murgašová, starostka obce
IČO: 00 320 595
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu IBAN: SK67 5600 0000 0014 0053 6001

(ďalej aj len „Predávajúci“)

2. Kupujúci:

Obchodné meno: Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica
V mene ktorej konajú: Ing. Lucia Harachová, podpredseda predstavenstva a.s.
Mgr. Ján Jobbágy, člen predstavenstva a.s.
Registrácia: obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa, VI. č. 705/S
IČO: 36 056 006
DIČ: 2020095726
IČ DPH: SK 2020095726

(ďalej aj len „Kupujúci“ alebo „StVS, a.s.“)

(Predávajúci a Kupujúci ďalej spoločne pre účely tejto Zmluvy označovaní aj ako „zmluvné strany“ a/alebo „účastníci zmluvy“ v príslušnom gramatickom tvare)

Článok II. - Predmet Zmluvy

- Predávajúci je výlučným vlastníkom hnutel'ného majetku - verejného vodovodu vybudovaného v rámci stavby „Hlinické Pohronie – zásobovanie pitnou vodou v obci Horná Ždaňa, Dolná Ždaňa, Lovča, časť Dolná Ždaňa, - SO 12 Vodovod – zásobné potrubie z vodojemu objemu 2x150 m³ v Hornej Ždani do Dolnej Ždani“, a to konkrétne SO 12 Vodovod – zásobné potrubie z vodojemu do Dolnej Ždani, dĺžka 2801 m, rúry 160x14,6 PE 100, SDR 11, PN 16 vybudovaného na pozemkoch v kat. území Dolná Ždaňa a Horná Ždaňa (ďalej aj len „Stavba“ a „verejný vodovod“).
- 1.1 Územné rozhodnutie - Rozhodnutie o umiestnení Stavby bolo vydané Obcou Lovča pod č. 84/2008 dňa 23.06.2008 a nadobudlo právoplatnosť dňa 12.08.2008.
- 1.2 Stavebné povolenie – Povolenie pre uskutočnenie vodnej stavby „Hlinické Pohronie – zásobovanie pitnou vodou obcí Horná Ždaňa, Dolná Ždaňa a Lovča, bolo vydané Obvodným úradom životného prostredia v Banskej Štiavnici č. 2009/01274/ZH-GAJ dňa 29.10.2009 a nadobudlo právoplatnosť dňa 29.10.2009.
2. Predávajúci touto Zmluvou odpredáva Kupujúcemu a Kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva hnutel'ný majetok identifikovaný ako verejný vodovod vybudovaný v rámci stavby „Hlinické Pohronie – zásobovanie pitnou vodou v obci Horná Ždaňa, Dolná Ždaňa, Lovča, časť Dolná Ždaňa - SO 12 Vodovod – zásobné potrubie z vodojemu objemu 2x150 m³ v Hornej Ždani do Dolnej Ždani“, a to konkrétne SO 12 Vodojem – zásobné potrubie z vodojemu do Dolnej Ždani, dĺžka 2801 m, rúry 160x14,6 PE 100, SDR 11, PN 16 na pozemkoch v kat. území Dolná Ždaňa a Horná Ždaňa (ďalej aj len „predmet prevodu vlastníctva“).

V zmysle zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov súčasťou verejného vodovodu je len pripojenie na rozváždzaciu vetvu s uzáverom. Ostatné časti vodovodných prípojkov nie sú súčasťou verejného vodovodu, teda nebudú predmetom prevodu vlastníctva a zostávajú vlastníctvom Predávajúceho.

Súčasťou verejného vodovodu nie sú ani zariadenia slúžiace na účely požiarnej ochrany a teda taktiež nie sú predmetom prevodu vlastníctva. V súlade s ustanoveniami zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách v znení neskorších predpisov a v spojení s ustanoveniami zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov sa však Predávajúci zaväzuje zabezpečiť sprístupnenie a použitie požiarneho hydrantu prevádzkovateľovi verejného vodovodu za účelom odvodušnenia alebo odkalenia verejného vodovodu v lehotách stanovených prevádzkovateľom verejného vodovodu.

Kupujúceho bude pri výkone práv a povinností podľa § 15 ods. 4 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2011 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov zastupovať prevádzkovateľ verejného vodovodu – Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030, ktorého výber Kupujúci vykonal podľa Podmienok pre prevádzkové a koncesné zmluvy v rámci Integrovaného regionálneho operačného programu – špecifikovaného cieľa 4.2.1, ktoré tvoria prílohu č. 10 výzvy na predkladanie žiadostí o nenávratný finančný príspevok na zlepšenie zásobovania pitnou vodou, čistenie odpadových vôd, kanalizácia, kód výzvy: IROP – PO4 – SC421 – 2017 – 19 (ďalej aj len „prevádzkovateľ verejného vodovodu“).

Predmet prevodu vlastníctva je bližšie identifikovaný v projekte stavby schválenom vo vodoprávnom konaní a v dokumentácii geodetického zamerania stavby - v Geometrickom pláne č. 14154617-56/2013 úradne overenom dňa 28.04.2014 a Geometrickom pláne č. 14154617-60/2013, úradne overenom dňa 23.04.2014 resp. v Geometrickom pláne č. 36648906-342/2023 zo dňa 09.01.2024, úradne overenom dňa 08.02.2024 pod G1-30/2024 a Geometrickom pláne č. 36648906-343/2023 zo dňa 10.01.2024, úradne overenom dňa 09.02.2024 pod G1-32/2024.

Článok III. - Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena predmetu prevodu vlastníctva podľa Zmluvy je určená dohodou zmluvných strán v celkovej výške **21 474,01 Eur bez DPH**, slovom: dvadsaťjedentisícštyristosedemdesiatštyri eur jeden cent, a teda **konečná kúpna cena vrátane DPH je vo výške 25 768,81 Eur** slovom: dvadsaťpäťtisícštyridesiatosem eur osemdesiatjeden eurocentov. Predávajúci je platcom DPH.
2. Dohodnutú kúpnu cenu zaplatí Kupujúci Predáváčemu na základe faktúry vystavenej Predáváčim do 15 dní od nadobudnutia účinnosti Zmluvy na účet uvedený vo faktúre. Lehota splatnosti faktúry bude 14 dní od jej doručenia Kupujúceho. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola doručená tretí deň po jej odoslaní. Pri úhrade kúpnej ceny použije Kupujúci ako variabilný symbol platby **VS: 9000591** (číslo stavby u kupujúceho).
3. Za deň úhrady kúpnej ceny sa považuje deň odpísania peňažných prostriedkov z účtu Kupujúceho.

Článok IV. - Vyhlásenia Predávajúceho

1. Predávajúci vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom predmetu prevodu vlastníctva podľa Zmluvy, že predmet prevodu vlastníctva nemá žiadne vady a neviazu na ňom žiadne ťarchy ani iné práva zodpovedajúce vecným bremenám. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že predmet prevodu vlastníctva nemá právne vady, nie je predmetom inej kúpnej zmluvy alebo iného zmluvného záväzku Predávajúceho, predmetom exekučného alebo konkurzného konania a na predmet kúpy si neuplatňuje vlastnícke, či iné právo žiadna iná osoba. Zároveň Predávajúci vyhlasuje, že predmet prevodu vlastníctva nie je predmetom žiadneho súdneho, daňového alebo správneho konania, podpisom Zmluvy neporuší žiadny svoj existujúci záväzok a obsah Zmluvy nie je v rozpore so žiadnym iným záväzkom Predávajúceho.
2. Kupujúci nepreberá žiadne ťarchy, dlhy, či záväzky viaznuce na odpredávanom majetku.
3. Za škody na majetku tretích osôb vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetnej Stavby Kupujúci nenesie zodpovednosť.

Článok V. - Záručná doba

1. Predávajúci poskytuje Kupujúceho na predmet prevodu vlastníctva podľa Zmluvy (ďalej aj „dielo“) záruku **60 mesiacov**. Záručná doba začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti Zmluvy. V prípade oprávnenej vady „diela“ dohodli zmluvné strany právo Kupujúceho požadovať a povinnosť Predávajúceho vadu odstrániť bezplatnou opravou. Ak pôjde o vadu neodstrániteľnú opravou, alebo o vadu, ktorá sa opakovane prejaví je Predávajúci povinný v rozsahu vadného plnenia poskytnúť Kupujúceho nové bezchybné plnenie. Právo Kupujúceho na

náhradu škody v plnej výške a odstúpenie od Zmluvy tým nie je dotknuté. Záručná doba sa predlžuje o dobu od uplatnenia reklamácie do doby odstránenia vady.

2. Prípadnú reklamáciu vady je Kupujúci povinný uplatniť u Predávajúceho v písomnej forme. V reklámácii Kupujúci označí vadu, uvedie ako sa vada prejavuje a navrhne spôsob jej odstránenia. Reklamácia je považovaná za uplatnenú dňom jej doručenia Predávajúcemu. O odstránení vady bude vždy spísaný záznam, v ktorom sa uvedie i spôsob odstránenia vady a termín jej odstránenia. Všetky úkony potrebné k odstráneniu vady, jej príčiny a následkov zabezpečuje a náklady s tým spojené znáša Predávajúci zo svojho. Predávajúci sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd diela bezodkladne a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase.
3. Za vady „diela“ podľa každej oprávnenej reklamácie zaplatí Predávajúci Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 100,- Eur. Túto pokutu Predávajúci neplatí, ak v lehote do 5 pracovných dní od uplatnenia reklamácie vadu odstráni alebo v tejto lehote dohodne s Kupujúcim písomne primeraný termín jej odstránenia a takto dohodnutý termín odstránenia vady aj dodrží. Za meškanie s odstránením vady v takto dohodnutom termíne zaplatí Predávajúci Kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 16,60 Eur za každý deň omeškania. Právo Kupujúceho na zmluvnú pokutu za vadné plnenie podľa prvej vety tohto bodu tým nie je dotknuté.
4. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme vyúčtovania pokút. Predávajúci je povinný vyúčtovanú pokutu zaplatiť do 7 dní od doručenia vyúčtovania. Zaplatením pokuty nie je dotknuté právo Kupujúceho na náhradu škody v plnej výške.
5. Zmluvné strany sa výslovne dohodli na tom, že práva zo zodpovednosti za vady diela v zmysle tohto článku zmluvy môže voči Predávajúcemu uplatňovať priamo aj prevádzkovateľ verejného vodovodu: Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica.

Článok VI. - Ostatné ustanovenia a dohody

1. Predávajúci najneskôr pri podpise Zmluvy odovzdá Kupujúcemu osobitným záznamom potvrdeným zástupcami zmluvných strán, všetku právnu a technickú dokumentáciu týkajúcu sa Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy. Súčasťou odovzdanej dokumentácie, ak v jednotlivom prípade nie je uvedený iný počet vyhotovení, bude v troch vyhotoveniach v tlačenej forme a v troch vyhotoveniach v elektronickej forme na elektronickom médiu tzv. flash pamäti – USB kľúči, najmä:
 - a) rozhodnutie o umiestnení stavby s vyznačenou právoplatnosťou (fotokópia bez overenia), pokiaľ bolo vydané,
 - b) stavebné povolenie, resp. povolenie na uskutočnenie vodnej stavby s vyznačenou právoplatnosťou alebo ohlásenie vodnej stavby (úradne overená kópia alebo zaručená konverzia), pokiaľ bolo vydané,
 - c) kolaudačné rozhodnutie, resp. povolenie na uvedenie vodnej stavby do prevádzky s vyznačenou právoplatnosťou po jeho vydaní (úradne overená kópia),
 - d) autorizovaným projektantom vyhotovenú dokumentáciu skutočného realizovania verejného vodovodu v rozsahu stanovenom Sadzobníkom pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností UNIKA v platnom znení, v tlačenej forme opatrenú aj pečiatkou a podpisom zhotoviteľa verejného vodovodu a 3x v elektronickej forme na CD/flash pamäti – USB kľúči (výkresová časť dokumentácie bude vyhotovená v jednom z formátov *.dgn alebo *.dwg),
 - e) dokumentáciu geodetického zamerania verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie v elektronickej forme (súbor *.dgn alebo *.dwg), spracovaná podľa predpisu Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. pre geodetov,
 - f) platný prevádzkový poriadok verejného vodovodu, zodpovedajúci ustanoveniam vyhláška MŽP SR č. 55/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú náležitosti prevádzkových poriadkov verejných vodovodov a verejných kanalizácií v znení neskorších predpisov, resp. doplnok prevádzkového poriadku verejného vodovodu a/alebo verejnej kanalizácie,
 - g) protokol o prevedení tlakovej skúšky verejného vodovodu, objektov, nádrží, protokol o vykonaní preplachu a dezinfekcie potrubia, protokol o skúške funkčnosti signalizačného vodiča a ostatné protokoly o výsledkoch skúšok (a to najmä, nie však výlučne prevádzková skúška, tlaková skúška a skúška vodotesnosti kanalizácie podľa STN EN 1610).
 - h) doklady preukazujúce zriadenie časovo neobmedzeného práva vecného bremena ku všetkým pozemkom vo vlastníctve Predávajúceho, na ktorých sú umiestnené zariadenia verejného vodovodu

vybudované v rámci vodnej stavby v záujmovom území tejto stavby s ich pásmom ochrany, podľa skutočného stavu zameraného geometrickým plánom na vyznačenie vecného bremena.

Právo vecného bremena, zriadené na náklady Predávajúceho, musí byť zriadené ako časovo neobmedzené vecné právo umiestnenia zariadení verejného vodovodu na zaťažených pozemkoch a právo vstupu, prechodu a prejazdu osobnými, nákladnými automobilmi, technikou a pešo na zaťažené pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na zaťažených pozemkoch umiestnených. Právu vecného bremena oprávneného z vecného bremena musí zodpovedať povinnosť povinného z vecného bremena:

- strieť na zaťažených pozemkoch umiestnenie zariadení verejného vodovodu s ich pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne,
- umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd na zaťažené pozemky automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemkoch umiestnených,
- bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad vodovodným potrubím a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v Geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oploenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.

Ak oprávnený z vecného bremena alebo prevádzkovateľ verejného vodovodu pri výkone oprávnení podľa zmluvy o zriadení vecného bremena spôsobia na majetku povinného z vecného bremena škodu, sú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobili, má povinný z vecného bremena voči nim nárok na náhradu škody. Za škody na majetku povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa povinný z vecného bremena zaviazal v zmluve o zriadení vecného bremena oprávnený z vecného bremena ani prevádzkovateľ verejného vodovodu nenesú zodpovednosť. Za škody na majetku povinného z vecného bremena vzniknuté realizáciou Stavby zodpovedá povinnému z vecného bremena investor/stavebník Stavby (Predávajúci).

Zriadenie vecného bremena k pozemkom vo vlastníctve predávajúceho, na ktorých budú zariadenia verejného vodovodu umiestnené, bude usporiadané zmluvou o zriadení bezodplatného a časovo neobmedzeného vecného bremena, uzatvorenou najneskôr do dňa uzatvorenia kúpnej zmluvy. Návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností podá a poplatky z návrhu na vklad bude znášať Predávajúci.

2. Predávajúci záväzne a neodvolateľne vyhlasuje, že ak v záručnej dobe podľa článku V. bod 1. Zmluvy dôjde zo strany vlastníkov pozemkov, na ktorých je Stavba vybudovaná, k uplatneniu akýchkoľvek, do dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy nevysporiadaných nárokov, zaväzuje sa Predávajúci uspokojiť tieto nevysporiadané nároky vrátane nákladov s tým spojených bez zbytočného odkladu odo dňa ich uplatnenia.

Článok VII. - Záverečné ustanovenia

1. Vlastníctvo k predmetu prevodu vlastníctva podľa Zmluvy prechádza na Kupujúceho dňom nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy.
2. Zmluva je v zmysle ustanovenia § 5a ods. 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaná. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami. V zmysle ustanovenia § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov je Zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.

3. Odpredaj majetku bol schválený Obecným zastupiteľstvom Obce Dolná Ždaňa Uznesením č. 17/2023 zo dňa 21.08.2023.
4. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.
5. Zmeny alebo doplnky Zmluvy je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomnými dodatkami k Zmluve.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú oprávnené s predmetom Zmluvy nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
7. Účastníci zmluvy zhodne vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú.
8. Zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením dve vyhotovenia pre Predávajúceho a tri vyhotovenia pre Kupujúceho.

V Dolnej Ždani, dňa 30. 9. 2024.

V Banskej Bystrici, dňa 02. 10. 2024.

Predávajúci:

Obec Dolná Ždaňa
966 01 Dolná Ždaňa 46

Za Kupujúceho:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

Mgr. Andrea Murgašová
starostka obce

Ing. Lucia Harachová
podpredseda predstavenstva a.s.

Mgr. Ján Jobbágy
člen predstavenstva a.s.

**Stredoslovenská vodárenská
spoločnosť, a.s.**
Partizánska cesta 5
974 01 Banská Bystrica
- 11 -

